

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, szerda 1911. február 8.

31. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Viale dell' Ospedale, Wurzer ház 1. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy óra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

KRÓNKA.

Egy fiatal, vidám kis főhadnagy agyonlőtte magát valahol Pest mellett. Egy asszony miatt halt meg a szegény. Kiért tette, miért kellett megtennie, ennek örök titkát magával vitte a sírba s csak annyit árult el, hogy amerikai párbajt vívott. A fekete golyó, ez a gyilkos játék, amely emberáldozatot követelt. Vért, mindig újabb vért iszik ez a középkori barbárságtól még mindig szabadulni nem tudó társadalom. Most nincs már ököljog, nincs már istenítélet és mégis mindig újabb áldozatokat szed egy régen idejét mult társadalmi elfajulás: a párbaj. Szegény Koczián András, beh szeretett volna még élni, ki tudja mennyire imádkozta kardbojtot és mint szerette a főhadnagyi attilláját. És most vége mindennek. Egy ifju emberéletnek, egy reményteljes karriérnek. Két ember megvívta a küzdelmet egy asszonyért, az egyik alul maradt mert tisztí becsületszavát adta, a kis fekete golyó folytatta romboló útját, hogy végül acélgolyóvá válva kioltsa a főhadnagy életét. Ez a szürke napihír ma ökölbe szoritja kezünket, ma még fellázadunk a buta társadalmi szokás ellen, hogy holnap egy elkerülhetetlen társadalmi kényszer hatása alatt esetleg mi is megtegyük ugyanazt. Nem! Ezt a társadalmat át kell alakítanunk. Le kell ráznunk azt az igát, mely uton-útfélen fegyvert kényszerít kezünkbe. Legyen a huszadik század maradandó emléke, hogy megszabadította a társadalmat a legbutább, legbarbárabb kímélésétől.

Karneval bucsuját az idén Fiume úgy kívánja megünnepelni, ahogyan ezt ma már kevés helyen, néhány olasz városban s Nizzában teszik. Virágkocsi-korzó, nagy stílusban, előképek felvonulása s a mulatságok egész sorozata népszerű fogja tenni a várost, egy bizottság pedig serényen dolgozik azon, hogy minél ötletesebbé, minél változatosabbá tegye a farsang utolsó napját. Ami különös fontosságot nyújt ennek az ünnepélynek, az az idegenforgalom emelése lesz. A monarchia nagyobb városából plakátok útján fogja a bizottság idecsodítani a közönséget. Ideje már, hogy Fiume, mely geográfiai fekvésénél fogva az ilyen ünnepélyekre rendkívül alkalmas, ahol megtalálhatja az idegen mindazt, amit Itália hagyományos Karneval-ünnepéi, ei nyújtanak, felbred letargiájából. A magánosok már is nagy öszszeggel járulnak hozzá a siker anyagi biztosításához, de a városi hatóság, melynek legfőbb érdeke az idegenforgalom emelése, eddig nem mozdult meg. Mint mindenben, ebben is hátul kullog.

Pedig az idegenforgalom emelését az idegenek itt tartását a városi tanácsnak tetemes anyagi áldozatokkal elő kell segítenie. Hatha-

tósan támogatnia kell minden ilyen akciót, hiszen a város vitális érdeke, hogy az idegen megismerje és megszeresse Fiumét s ne csak azért jöjjön le Fiuméba, hogy egy órával később már a tengerparti fürdőhelyeken keressen üdülést. Más európai városok tíz- és százezreket áldoznak hasonló célokra. Mikor lép be végre Fiume is a modern városok sorába.

Térfoglalás a Balkánon.

A kereskedelmi szerződés, melyet mult évi július 10-én kötöttünk Szerbiával, csak hetedfél hónapra rá léphetett életbe. Ez a késés az afféle nehézkes állami aktusoknál, amelyeknek három törvényhozás apparátusát kell megmozgatni, nem mondható tulságosnak. Ezuttal bosszantó volt, mert üzletembereink már szeptemberre remélték a szerződés életbeléptetését és most elestek a téli üzleti campagne-tól. De érthető a késés, mert ez a szerződés nem volt szinte automatikus helyettesítése egy a lejárat felé közeledő szerződésnek, hanem egy vámháborúnak vetett véget, mely két havi megszakítással négy és fél évig tartott. Érthetővé teszi a késedelmet az, hogy Szerbiával szemben, mely 1906-ig Ausztria-Magyarországnak ugyszolván gazdasági dependenciája volt, nálunk helyezte el termelési fölségének kilenczederészét és nálunk fedezte szükségleteinek hattized részét — gyökeresen módosított kereskedelmi politikát alkalmaztunk. De ha egyfelől szakítottunk az 1906 előtti gazdasági intimitással, mely a felette alacsony gabonavámoknak és a kölcsönös forgalomnak szinte kizárólagos jellegében nyilvánult, másfelől szakítottunk a merev elzárkózási politikával is, amelyet 1906 óta követtünk Szerbiával és általában a közel Kelettel szemben.

Ezzel a politikával tulajdonképpen már 1908-ban végeztünk, amikor megkötöttük Romániával a kereskedelmi szerződést, amely mult évi szeptemberben lépett életbe. De ezt a szerződést inkább politikai okokból kötöttük. És akkor azok a tényezők, melyek keleti kereskedelmi politikánkat az eddigi irányba terelték, nagy garral hirdették, hogy a Keletnek megadható koncessziók mértéke betelt és a Balkánfélszigettől hermetikusan el fogunk zárkózni.

Most ime megnyitottuk a határt a szerbiai hus előtt. El vagyunk rá tökévelve, hogy engedményeket teszünk Montenegrónak, a bolgároknak, a görögöknek és legfőképpen a törököknek. Sőt az angol hajógyárakban már építik a hűtőkamarákkal felszerelt hajókat, amelyekben az argentinai és ausztráliai húst Triesztbe fogják hozni.

Nem tudjuk még, hogy ez az új politika elég erős lesz-e arra, hogy némileg lenyomja az élelmiszerek árait. De annyit tudunk, hogy a magyar iparnak és a kereskedelemnek most

alkalom kínálkozik a Keleten új hódító utra indulni. Szerbiában ez különösen könnyű lesz, mert kereskedőink és iparosaink a szerb piacot jobban ismerik, mint bárki más. Ott hosszú évtizedek óta tartanak fenn személyes összeköttetések és most már barátságos fogadtatásra számíthatnak. A szerbek maguk is óhajják a régi viszony helyreállítását, amit azzal bizonyítottak, hogy Budapesten állami jellegű kereskedelmi ügynökséget létesítettek, melynek a vezetője, Barlovac volt budapesti főkonzul, a belgrádi és a budapesti üzletvilágban nagy népszerűségnek és kiváló tekintélynek örvend.

A földrajzi helyzetnél fogva tarifális tekintetben nagy előnyeink vannak Béccsel és Berlinnel szemben. Legfontosabb kiviteli cikkeink a textilárúk és butorok, a papíros, a cement, az öblösüveg, a maláta, a sör, a vasárúk; akár vasuton, akár hajón szállítjuk, Budapestről sokkal olcsóbban szállíthatók Belgrádba, mint Berlinből vagy akár Bécsből. A szállítási díjtételek különbözete megfelel az áruk értéke 12, 25, sőt 40 százalékának. A budapest-belgrádi viszonylatban a kivételes dijszabások és a refakciák egész sorozata áll a magyar kiviteli kereskedelem rendelkezésére.

A vámokat, amelyeket ezentul fogunk fizetni Szerbiában, az új szerződés majdnem valamennyi árucikkre nézve az eddigi harci vámokhoz igen jelentékenyen mérsékelte. Igaz, hogy ezek az új vámok általában jóval magasabbak az 1906 előtti, sőt a dugába dőlt 1908-iki szerződésbe beirt vámoknál is. De élvezzük mindazokat a kedvezményeket, melyeket a szerbek a lefolyt négy évben minden európai államnak megadtak, hogy nekünk lehetetlenné tegyék a versenyt a szerb piacon.

Teljes mértékben érvényesülhetnek tehát tarifális helyzetünk és évszázados összeköttetéseink előnyei, amelyekre fentebb utaltunk.

De azért mégis küzdenünk kell majd, hogy visszafoglaljuk Szerbiában a tért, amelyet a vámháborus években a németek, az olaszok, a belgák, az angolok, a franciák elhódítottak.

Kereskedőink és iparosaink, akik már hónapokkal ezelőtt mentek le Belgrádba helyreállítani a régi összeköttetéseket és áruikkal hosszú heteken át várták a szerb határ megnyitását, különféle nehézségekbe ütköztek.

Igy például a szerb kormány pont a szerződés életbeléptetése napján rendeletet bocsátott ki, amely az új szerződés világos kifejezése ellenére — egy homályos kitételre való hivatkozással — arra kényszeríti cégeinket, hogy minden áruküldeményhez származási bizonylatot csatoljanak, ami sok herce-hurcával jár. A szerb kormány ezt állítólag azért

tette, hogy egyes államokra, amelyek még nem kötöttek Szerbiával szerződést, nyomást gyakoroljon. Kormányunk bizonyára tiltakozni fog az ellen, hogy Szerbia minket zaklasson, amikor másokat akar nyomni. Keressen magának Szerbia más sajtóelőprést.

A szerződésben a szerb kormány arra kötelezi magát, hogy rendezni fogja az ipari tulajdonjogi viszonyokat. Erre sürgős szükség van. Ma Szerbiában olyan a helyzet, hogy egy élelmes szerb kereskedő Belgrádban belajstromoztatta pl. a maga „Kalodont“-ját és védjegyre való hivatkozással, védjegybitorlás címén kitiltatja Szerbiából a Sarg-féle „Kalodont“-ot. Ilyen tréfák ellen sürgősen meg kell védeni Szerbiában a magyar védjegyeket és árumintákat.

Gondoskodni kell arról is, hogy a magyar hitelezők a magyar bíróságok ítélete alapján Szerbiában hosszas formások mellőzésével érvényesíthessék a követeléseiket.

A német Levantetarif mintájára a szerb-magyar köteleki tarifába közvetlen díjtételekkel kell beírni minden szerb vidéki állomást, a melylyel rendes forgalmunk van.

A szerbiai árlejtéseknél biztosítani kell a magyar ipar jogos érdekeit az árlejtési hirdetések gyors közlése által és azzal, hogy megfelelő ajánlataink indokolatlan mellőzése ellen belgrádi, hivatalos képviselőnk mindenkor erélyesen tiltakozzék.

Hasznos dolog volna Szerbiában magyar kiállítás rendezni. Ez az eszköz Konstantinápolyban és Szalonikiben igen hatásosnak bizonyult.

A bécsi kereskedelmi muzeum megtette azt is, hogy egy szakembert küldött le Belgrádba az ottani helyzet beható tanulmányozására. Ilyesmire nekünk annyiban nincs szükségünk, amennyiben Belgrádban olyan informátoraink vannak, akik ott hosszú évek óta működnek és az ottani viszonyokról sokkal többet tudnak, mint amennyit az a bécsi szakember ott két-három hét alatt megtudhat.

De azért nem árthatna, ha mi is leküldenénk Belgrádba egy tapasztalt kereskedőt. Több szem többet lát. És ha ez a külön kiküldött új meg új figyelmeztetéseket küld a magyar iparosokhoz, ha ő is biztatja őket a kínálózó konjunkturák kihasználására, az nem árthat. Sok tért veszítettünk, sokat mulasztottunk a Balkánon. Nap-nap után és pedig minden változatban, láthatóan és kézzelfoghatóan kell azt bizonyítani, hogy a magyar iparnak nagy és hálás tér kínálkozik a Balkánon.

S. A.

UJDONSÁGOK.

— **A pénzügyi bizottság ülése.** A város pénzügyi bizottsága ma, kedden este, Smoquina bizottsági tag elnöklésével ülést tart. Az ülésen folytatják a grohovói villamostelep létesítésére vonatkozó tárgyalást, és több kisebb ügyeket intéznek el.

— **Főgimnáziumi bál.** Az állami főgimnázium ifjuságának bálrendező bizottsága serényen készülődik a február 14-én tartandó hangversennyel egybekötött táncmulatságra. A meghívókat már mind szétküldötték. Felkérlik azonban mindazokat, akik valami oknál fogva hívemegót nem kaptak, hogy forduljanak az állandó permanenciában levő bizottsághoz. Az ifjuságot nagy lelkesedéssel tölti el az a remény, hogy mulatságán Wickenburg Istvánné grófnő is meg fog jelenni, mint a bál védnöknője. A bizottság ez uton is közli, hogy Maylender Mihály dr. képviselő ötven koronát jutottat a rendezőséghez.

— **A magyar ipar részesedése a haditengerészet szállításaiban.** A magyar delegáció tengerészeti albizottsága által kiküldött ötös bizottság tegnap a képviselőház egyik bi-

zottsági termében tartotta első tanácskozását. A tanácskozáson, amelyen Nagy Ferenc, Rosenberg Gyula tengerészeti előadó, Maylender Mihály dr., Batthyány Tivadar gróf és Chorin Ferenc bizottsági tagokon kívül Hieronymi Károly kereskedelmi miniszter is résztvett. Behatóan megbeszélték azokat a módokat, amelyek mellett a magyar ipar a tengerészeti 312 millió rendkívüli hitelből leendő megrendelésekben részesedik. A rendkívüli terjedelmes anyag következtében, amelylyel a bizottság foglalkozik, a tanácskozás, bár másfél óránál hosszabb ideig tartott, ma még nem ért véget és legközelebb folytatni fogják. Rosenberg Gyula előadó megbízást kapott, hogy a fennforgó kérdések tisztázása után a bizottság újabb összehívása iránt intézkedjék.

— **A Fiumei Kereskedelmi Bank közgyűlése.** A Fiumei Kereskedelmi Bank Részvénytársaság ma délelőtt 11 órakor tartotta meg ülésében XII. rendes közgyűlést lo-vag Gorup Milán igazgatósági alelnök elnöklésével. A közgyűlésre 37 részvényes 8100 részvényt helyezett letétbe, kik közül a közgyűlésen 15 részvényes 5830 részvény képviselőjében 582 szavazattal tényleg meg is jelent.

Az igazgatósági jelentés konstatálja, az intézet üzleteinek minden téren elért fejlődését és kiterjesztését, ami a múlt évben a társaság alaptőkéjének 1 millió korona névértékű új részvény kibocsátása által 2 millió koronára való felemelését is szükségessé tette. E művelet az évről előtti teljes sikerrel befejeződött. Folyóüzleteinek intenzív fejlesztése mellett az intézet az elmúlt évben több nagyobb pénzügyi műveletben is vett részt, többek közt a Déli-Vasut abbaszai ingatlanainak több vele barátságos viszonyban levő bankkal és üzletféllel együtt történt megvételére alapított szindikátusban, mely később 8 millió korona alaptőkével az *Österreichische Aktiengesellschaft der Hotels und Kuranstalten Abbazia* céget alapította bécsi székhellyel. E műveletnek az intézet részére eredményezett hasznából az idei mérlegben csak egy csekély hányad van elszámolva. Az intézet korábbi alapításai közül szép eredménnyel működik az abbaszai *Bank-Aktiengesellschaft für die Österreichische Riviera* is, mely szintén kénytelen volt az elmúlt évben alaptőkéjét az addiginak kétszeresére, 600,000 koronára felemelni. E vállalat az elmúlt évben fizetett 5 százalékkal szemben előreláthatólag magasabb osztalékot fog fizethetni.

Az év utolsó napjaiban elvállalta a társaság a Budapesti Építő részvénytársaság által alapított *Fiumei Építő Részvénytársaság* bankári teendőit, mely új alapítás nagy kiterjedésű telkeinek beépítésével és értékesítésével nagy szolgálatára lesz Fiume fejlődésének.

A mérleg adatai a következők:

Mérleg számla: V a g y o n: Pénztárkészletek 370.852.43, váltótárca 1.407.200.35, értékpapírtárca 983.554, sorsjegy részletosztály 619.099.90, előlegek értékpapírokra folyószámlában 7.114.817.94, törlesztéses jelzálogkölcsonők 1.241.000, adósok 5.565.855.70 K. Összesen 17.302.480.32 korona. — **T e h e r:** Részvénytőke 2.000.000 K. — Ebből: Korábbi befizetés 1.000.000 K. — 1910. évi befizetés 1911. évi szelvényvel 1.000.000 K. — Tartalékalap 280.000 K. — Betétek folyószámlára, takarékkönyvre és hitelezők 13.486.587.25 K. Engedményezett jelzálog kölcsonők 1.241.000 K. — Átmeneti tételek 143.902.08. — Nyereség-egyenleg 150.990.99 korona. — Összesen 17.302.488.32 korona. — A tartalékalap az igazgatóság nyereség felosztási javaslatának elfogadása esetén 320.000 koronára emelkedik.

Eredmény számla: Kiadás: Tiszti fizetések 104.578.04, adó 21.189.68, költségek 51.853.61 korona. Nyereség-egyenleg: Nyereség-áthozat 1909. évről 12.477.52, 1910. évi tiszta nyereség 138.513.47 korona, össze-

sen 150.990.99 korona. Végösszeg 1328.612.32 korona. — **Jövedelem:** Nyereség-áthozat 1909. évről 12.477.52, Kamatjövövedelem 171.995.70 jutalékok és egyéb nyereségek K 144.179.99 korona. Végösszeg 328.612.32 korona.

A tiszta nyereség az 1909. évben 117.921.38 koronával szemben 150.990.99 Emelkedés 33.069.61 korona.

A korábbi éveket felülmúló kedvező eredmény bő leírások és tartalékolások után lehetővé tette, hogy az 1910. évben befizetve 1.000.000 korona, egyenként 100 korona részvény 7. számú osztalékszelvényét a tavaly fizetett 8 százalékkal szemben 9 százalékkal azaz egyenként 9 koronával váltathassák be. A tartalékalap 40,000 koronával dotáltatott, 12.139.65 korona pedig új számlára vitetett. A szelvényeket február hó 8-tól kezdve Fiumei Magyar Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság váltja be.

A közgyűlés még megújította Elek Pál Gorup Milán igazgatósági tagok lejárt és Cloos József Costanz meg Blum Brunó igazgatósági tagok kisorsolás folytán megszűnt mandátumát 3 évre, valamint valamennyi eddigi felügyelő bizottsági tagot 1 évre.

— **A kikötőből.** Február 7-én: Érkezett „Caboto“ olasz gőzös Calcuttából 6350 tonna maggal, 90 bál gyapjuval, 20 bál bõrrel és 4 bál jutával.

Indult: „San Severo“ olasz gőzös Palermo-ba 780 tonna fával. „Brescia“ angol gőzös Liverpoolba 580 tonna cukorral, 100 tonna paraffinnal, 100 tonna liszttel és 300 hordó kivonattal.

— **Harminchárom tonna cukor a tengerben.** Tegnap este tíz óra felé a Mária Valéria-molon tartózkodók nagy loccsanás zajára lettek figyelmesek. Mikor a zaj irányába siettek észrevették, hogy három vasuti kocsi belezuhant a tengerbe. A baleset úgy történt, hogy tolatás közben három kocsi a heves lökés következtében átugrott a sínek végén. A kocsik továbbhaladásának megakadályozására beépített köveket. A sebesen haladó kocsi ezután a sínek vége, valamint a molo széle közötti mintegy másfél méter távolságot befutva, nagy robajjal betezuhantak a tengerbe. A három kocsi összesen 30 tonna cukorral volt megrakva, amely most természetesen használhatatlanná vált. A tengerészeti hatóság intézkedett, hogy a gözdaruval a vasuti kocsikat kiemeljék a vízből, a vasut pedig vizsgálatot indított.

— **A tüdővész pusztítása.** A magyar birodalomban 1910 június havában tüdőgyümöskorban elhalt 6053 egyén. Ebből a számból Fiuméra 25 esik, míg Modrus-Fiume megközelítőleg 65-tel szerepel.

— **Meghalt az uton.** Grzanik Mária 85 éves zenggi öregasszony hónapokkal ezelőtti belső baja miatt a fiumei kórházba jött. Mivel miután állapota lényegesen javult, vissza akart térni Zengbe. Tegnap 85 éves nővérevel együtt felszállt az Ungaro-Croata „Lika“ gőzösré. Alig értek azonban a hajóra, a 80 éves öregasszonyt hirtelen rosszul fogta el néhány pillanat múlva meghalt. Holttestét a hatóságok intézkedések után beszállították a temető határához.

— **Csolnakázó elmebeteg.** Tegnap este a Dániel-molo közelében egy rendőr észrevette, hogy egy furcsa viselkedésű egyén a part mellett csolnakázik. Az ismeretlen azaz vontatott magára a rendőr figyelmét, hogy csolnak alján rugdosott valamit. A rendőr partra szólította a gyanus viselkedésű embert és miután zavaros feleleteket adott, bekísért a rendőrségre. Itt kint, hogy a gyanus csolnakázó elmebeteg. Beszállították a kórház megfigyelő osztályába.

— **Nem lesznek pályafelügyelők.** Mivel a hírlik, az államvasutnál mindinkább csökkenni kezdenek az üzemfőnökségek szükségessé teszik a költség- apasztását. A gyökeres reformot a miniszter fokozatosan hajtja keresztül és ezt a pályafelügyelőkon kezdi. E célból az igazgatóság külföldön hosszabb tanulmányokat végeztet és ezek alapján a pályafelügyelői szolgáltatásában némi egyszerűsítéseket léptet életbe, amelyek megfelelő megtakarításokat

ognak v
gy a p
zakaszok
számuk c
onaluk e
másik felé
jítás, ho
zén besz
helyett ez
—
előirányza
nyáneren
ben pénz
250.000 ti
mennyiség
a kohóvá
z általán
mennyiség
pikkkel és
20.000 hu
t koron
szuffillere
fillerest é

—
Kivándorl
január 1-é
postatakar
Unió korm
léseinek
hogy egy
kisembere
vények sz
előmozdít
kosságot a
Ez a mun
idegenajku
tud a pos
és ösztöns
vét meg n
takarékpe
hogy az u
ben alkalm
kedveltes
tani a bev
megismert
postatakar
makra és
fogalmazó
intézmény

—
mikor a „
bocsátotta,
sokáig tart
hajói birt
gol White
az „Olimp
gesen felü
néhány hó
rint a Cur
Brown haj
delni; az
tartalmat
árut képes
pezete ter
pek erőssé
hatólag 50

—
men egy
sajtót, mel
tosabb tör
telését és
tudnivalók
Üzlet nevü
dekképpen
szerkesztés
tala (Buda
deklődőkn

Tá
A
BUD
ülésén Ná
tálja az el
ványára a
elhalt emle
nataalmaz
mati kerül
intézkedhe
Ezutá
hosszabbit
tárgyalásá
Szebe

ognak vezetni. Az egyszerűsítés főelve az, hogy a pályafelügyelők hosszabb vonal- szakaszok felügyeletével bízzák meg, miáltal számuk csökkenthető lesz. A pályafelügyelők vonaluk egyik felét naponta egyszer gyalog, másik felét vonattal utazzák be. Egy másik javaslat, hogy a megálló helyek legnagyobb részén beszüntetik a jegykiadást s a pályafelügyelők helyett ezt a kalauz fogja végezni a vonaton.

Mennyi pénzt vernek 1911-ben. Az előirányzat szerint a jövő év folyamán 900.000 aranyérem kerül ki 15.500.000 korona értékben pénzverdekből. 650.000 huszkoronás és 250.000 tizkoronás aranyéremre oszlik ez a mennyiség, amelyből 13.000.000 korona kerül a kohóvállalatokhoz, 25.000.000 millió pedig az általános forgalomba. Ezenkívül nagyobb mennyiségű forgalomból kivont arany-, ezüst-, nickel és bronzérmét fognak átverni és pedig 20.000 huszkoronást, 2000 tizkoronást, 10.000 tizkoronást, 100.000 egykoronást, 100.000 huszfillérest, 50.000 tizfillérest, 1 millió kétfillérest és 100.000 egyfillérest.

Az amerikai postát karék és a bevándorlók. Az Egyesült-Államok területén január 1-én kezdték meg működésüket az új postatakarékpénztárak. Ezek felállításával az Unió kormánya az apró zugbankárok visszaéléseinek akart gátat emelni és az volt a célja, hogy egyrészt biztos elhelyezést nyújtson a kisemberek pénzének, másrészt az állami kötvények szélesebb körben való elterjedését is előmozdíthassa. Első sorban a bevándorolt lakosságot akarja meghódítani az új intézmény. Ez a munka azonban sok nehézséggel jár. Az idegenajku népesség legnagyobb része nem ismeri a postatakarékpénztár életbeléptetéséről és ösztönösen huzódik azoktól, akik a nyelvet meg nem értik. Ezért az amerikai postatakarékpénztár vezetősége most azon igyekezik, hogy az új intézményt a bevándoroltak körében alkalmas módon megismertesse és megkedveltesse. Népszerű előadásokat fognak tartani a bevándorolt lakosság anyanyelvén, hogy megismertessék velük az előnyöket, miket a postatakarékpénztár igénybevétele jelentene számukra és az idegen munkásnép anyanyelvén fogalmazott hirdetésekkel is igyekeznek az új intézményt népszerűvé tenni.

Óriási Cunardhajó. Három év előtt, mikor a „Lusitania“-t és „Mauretania“-t vízrebocsátotta, azt hitte a Cunardtársaság, hogy sokáig tarthatja magát a világ legnagyobb hajói birtokosának. Már a múlt évben az angol White Star Linie-társaság vízrebocsátotta az „Olimpia“ hajót, mely terjedelemben lényegesen felülmulta a Cunardhajókat. Alig telt el néhány hónap, s már halljuk a hírt, mely szerint a Cunardtársaság újabb hajót fog John Brown hajógyárában, Clydebankban megrendelni; az új hajó hossza csak 270 m lesz, de ártartalma 50.000 t, vagyis 5000 tonnával több árut képes befogadni, mint az „Olimpia“. Gépezete természetesen turbinarendszerű; a gépek erőssége még nincs elhatározva, előreláthatólag 50—60.000 lóerejük lesznek.

Kereskedők aranykönyve. Ilyen címen egy rendkívül hasznos könyv hagyta el a sajtót, mely a kereskedőket érdeklő összes fontosabb törvényeknek rövid, de szabatos ismeretelét és egyéb a gyakorlati életben szükséges tudnivalókat foglal magába. A könyvet Az Üzlet nevű kereskedelmi szaklap olvasói ajándékképpen kapják. Ezen Radványi László dr. szerkesztésében megjelenő szaklap kiadóhivatala (Budapest, VI. Podmanitzky-u. 57.) az érdeklődőknek ingyen küld mutatványszámot.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, febr. 7. A képviselőház mai ülésén Návay Lajos elnökölt. Melegen elpárenyelt a költségvetés tárgyalásánál. Indítványára a Ház jegyzőkönyvben megőrökíti az elhalt emlékét. Együttal a képviselőház felhatalmazza az elnökséget, hogy a fehérgyarmati kerületben a választás kitézése iránt intézkedhessék.

Ezután áttérnek a bankszabadalom meghosszabbításáról szóló javaslat folytatódó tárgyalására.

Szebeny Antal elmondja kifogásait a

közös bank ellen, mely az ország középosztályát a hitelszövetkezetek karjaiba hajtja. Kifogásolja, hogy a kormány nem valósította meg a készfizetések megkezdését. A javaslatot nem fogadja el.

Ráth Endre hosszasan bizonyítja a nemzet jogát az önálló bankhoz. A kereskedőknek s pénzembereknek vállatve kell együttműködniök az önálló bank felállítására. Határozati javaslatot nyújt be a mezőgazdasági hitel fejlesztéséért. A javaslatot nem fogadja el. A következő szónok

Rónay Jenő munkapárti képviselő. Hiába próbálna meg, ugymond, hogy az ellenzék álláspontja tarthatatlanságáról meggyőzze. Gyakorlati érvekkel igyekszik az ellenzék álláspontját gyengíteni és közös bank szükségességét bebizonyítani.

Az elnök erre szünetet rendel el. Szünet után

Bakonyi Soma kezd beszélni.

Bakonyi beszéde folyamán azon meggyőződésének ad kifejezést, hogy az osztrák-magyar bank ismeri kötelességét a készfizetésekre vonatkozólag. Bilinski kilenc évig állott az osztrák pénzügyek élén s szoros összeköttetésben volt a jegybankkal. Kíváncsi arra, hogy olyan hidegséggel képviselsé e most is a készfizetések megkezdését, mely meggyőzi őt arról, hogy a közös bank kívánja a készfizetéseket. Határozati javaslatot nyújt be a deviza üzletek kettéválasztására. A javaslatot nem fogadja el.

Az ülés folyik.

Khuen a helyzetről.

BUDAPEST, febr. 7. Ma délelőtt egy hírlapíró megkérdezte Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnököt, hogy milyenek látja jelenleg a politikai helyzetet. A miniszterelnök kijelentette, hogy a mostani politikai helyzetben semminemű aggodalmat keltő nincsen. A bankvita mindjobban elposványosodik s végül teljesen meg fog szünni. Végül — fejezte be a miniszterelnök — mi nem vagyunk terminushoz kötve — s mi sem fel, sem lefelé nem vállaltunk a terminus iránt kötelezettséget.

A bankvita befejezése.

BUDAPEST, febr. 7. A képviselőház folyosóján ma délelőtt azt beszéltek, hogy a bankjavaslat vitáját csütörtökön befejezik. A szónokok száma egyre apad. Bánffy Dezső báró, aki gyengélkedése folytán most nem lehet jelen a képviselőház ülésén, csak a részletes tárgyalásnál fog felszólalni.

Visszavont petíció.

BUDAPEST, febr. 7. Urmánczy Nándor szárszéregeni képviselő mandátuma ellen petíciót adtak be a Kuriához, melyet ma visszavontak. A Kuria az eljárást ennek folytán beszüntette s a petícionálókat az összes költségek megfizetésére kötelezte.

A marostordai főszolgabírók ügye.

MAROSVARSARHELY, febr. 7. A felfüggesztett főszolgabírók ügyében tegnap tartották meg a fegyelmi tárgyalást Haller János gróf főispán elnöklésével; a fegyelmi választmány tagjai voltak: Gál Sándor, Toldalagi László

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

Fogak. Szájpadlás nélkül

== 4 koronától.

Gyökerek eltávolítása főlöleges. Használhatatlan, rosszul illő fogsorokat egy nap alatt használhatóvá alakítok. Készítek továbbá csapfogakat, aranykoronákat és hidakat, amelyek a szájból ki nem vehetők és a természetes fogaktól meg nem különböztethetők. Munkáim a fogteknika legújabb vívmányai szerint készülnek 10 évi jótállással

Pálmai István fogműterme

Telefon 12-10. Riva Szápary 2. II. emelet.

Nyitva reggel 8-tól este 8 óráig. Megbeszélések vasár- és ünnepnap délután is.

„Sans Souci“ Kor. 2.50

elismert legfinomabb, francia minta szerint előállított pezsgő.

Carte d'Or, Carte blanche Kor 2.25.

Asti spumante „ 2.—

Gennaro Ossoinack pezsgőbor pince Görz,

Med. univ.

Dr. Stejić János

volt községi orvos és a bécsi klinika hospitánsa belső, gyermek és női betegségekben

rendel d. e. 9—11-ig és d. u. 3—4-ig.

Fiume, Via del Municipio 2. sz. 11. emelet. (Piazza Dante).

Harisnyakötőde Fiumében.

Deák korzó 26. sz.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát, úgy kör- mint hosszugépen. Harisnyája fejelek jutányos árban végeztetnek. Minél több szives megbízást kér

Czimmermann Györgyné.

A TENGERPART

egy- példányai kaphatók a

Globus hírlapelárusító üzletben, Via Vincenzo de Domini.

A Mayer-féle kioszkban, Piazza Dante A m. kir. dohánygyártózsádjában, Piazza Elisabetta.

Racki N. fűszer és dohánygyártózsádjában, a pályaudvarral szemben.

Capudi Romualdo likörüzletében, Deák Corso.

Acsay J. dohánygyártózsádjában, Deák Corso 30.

Barbieri Edmea dohánygyártózsádjában, Via Alessandrina 3.

Barbis-féle trafikban, Via Adamich.

Studel Mária kapu alatti újságárusító fülkéjében, Via Governo (Corso).

Trbojevic G. papirkereskedésében, Via del Molo.

Grbich Pasqualina dohánygyártózsádjában, Via del Fosso.

Neumann Zsigmond fűszerüzletében, Via Serpentina.

Corenich Francesca papirkereskedésében, Via Germania 46 és

kiadóhivatalunkban, Vicolo dell'Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

gróf, Deák tanfelügyelő és Kiss pénzügyigazgató. A választmán Körösi és Jeney főszolgabírókat felmentette, ellenben Reicher főszolgabíró, akit Erődy volt főispán hivatalvizsgálat alapján függesztett fel, ezer korona pénzbírságra ítélte. Az ítélet, melyet a választmány egyhangulag hozott meg, pártkülönbség nélkül megnyugvást kellett s így a rend Marostordamegyében végleg helyre is állott.

A zágrábi érsek új koadjutora.

ZÁGRÁB, febr. 6. Tegnap történt meg Bauer Antal dr.-nak, a zágrábi érsek új koadjutorának ünnepélyes beiktatása.

Megerősített nemesség.

BUDAPEST, febr. 7. A király a hivatalos lap mai száma szerint, Pachi Alajos fregattkapitány és törvényes utódainak régi magyar nemességét és címerét megerősítette.

A pólai arzenál új parancsnoka.

BUDAPEST, febr. 7. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király Szukics Lázár ellentengernagyot, a pólai tengerészeti hadszergyár parancsnokát saját kérelmére nyugdíjállományba helyezte és neki nyugalomba vonulása alkalmából a Lipót-rend lovagkeresztjét adományozta. A pólai tengerészeti hadszergyár új parancsnokává a király lovag Kirchmayer György ellentengernagyot nevezte ki.

Agyonlőtte az urát.

MAKÓ, febr. 7. Véres családi dráma történt ma itt. Bégi István tekintélyes kereskedő családi perpatvar miatt felesége revolverrel agyonlőtte. A gyilkosnőt letartóztatták.

Századosból — koldus.

NAGYVÁRAD, febr. 7. A rendőrség ma letartóztatott egy teljesen elzüllött egyént, aki a rendőrtisztviselőnek elmondotta, hogy László Béla volt honvédszázadosal azonos, akit néhány évvel ezelőtt a Kossuth-nóta eléneklése miatt a tiszti karbojt elvesztésére ítélték. László fokról-fokra súlyodt s végül koldulásból tartotta fenn magát. A rendőrség a szerencsétlen embert kitiltotta a városból.

Botrányok a bosnyák tartománygyűlésen.

SZERAJEVO, febr. 7. A bosnyák tartománygyűlés mai ülésén ismét botrányos jelenetek játszódtak le a szerb, horvát és muzulmán képviselők között. Az elnök csak nagynehezen tudott rendet teremteni.

Vonatösszeütközés.

KÖRMÖCBÁNYA, febr. 7. Rutika és Zólyom állomások közt Tardos állomásnál az éjjel egy személyvonat beleszaladt az előtte veszteglő tehervonatba. Hat utas és négy vasúti tisztviselő súlyosan megsebesült. A sebesülteket a Zólyomból érkezett segélyvonaton szállították el. Az összeütközést hibás váltóállítás okozta.

Vilmos császár Rómában.

BERLIN, febr. 7. Vilmos császár március első felében az olasz királyi udvar meglátogatására Rómába utazik. A német császár a pápánál is látogatást tesz.

Hajsza irredentisták után.

PÓLA, febr. 7. Két olasz evezős egyesület helyiségeiben tegnap a rendőrség házkutatást tartott. A vizsgálat eredményét mélységesen titkolják.

A kínai kormány a pestis ellen.

BERLIN, febr. 7. A kínai kormány a pestisjárvány terjedésének csökkentésére és

általában az ellene való küzdelemre német orvosokat akar megnyerni. A kínai kormány megbizta német követét, hogy ebben az ügyben járjon közbe.

A censtochai botrány.

BOROSZLÓ, febr. 7. A censtochai kolostorbotrány ügyében a vizsgálatot befejezték, tárgyalásra azonban csak augusztusban kerül a sor. A vádlottak mind le vannak tartóztatva kivéve a megszőköit Maczoh püspököt s ennek szeretőjét és hét más személyt, akik ellen részben a büntett elhalgatása, részben pedig az abban való segédkezés miatt emelnek vádat.

A népszámlálás.

TRIESZT, febr. 7. Görz lakossága a legutóbbi népszámlálás adatai szerint 28,297 főt tesz ki. A lakosság száma az utolsó tíz évben 4726 lélekkel szaporodott. Zára város területének 36,380 lakosa van 1900-ben 32,551 volt. Zára város maga 13,870 lakost számlál a katonasággal együtt. Tíz év óta 854 lakossal emelkedett a város lakóinak száma. Spalatónak 21,212 lakosa van.

Meggyilkolt pénzügyminiszter.

TEHERÁN, febr. 7. Dani Voszala perzsa pénzügyminiszter, aki ellen a napokban merényletet követtek el, sérüléseibe ma behalt. Két orosz alattvalót, akik a merényletben részesek, letartóztattak.

A konstantinápolyi nagy tűz.

KONSTANTINÁPOLY, febr. 7. A rendőrség másfélnapi nyomozás után megállapította, hogy a porta palotája gyújtogatás miatt égett le. Eddig a hatóságok hatvan szolgát, husz tisztviselőt s negyven rendőr és katonatisztet fogtak el.

Az angol trónbeszéd.

LONDON, febr. 7. György angol király és neje ma a Buckingham palotából a Westminster palotához hajtottak. Utközben a lakosság lelkes üdvözléssel fogadta a királyi párt. A parlament üléstermében felolvasott trónbeszédben a király kegyeletes szavakkal emlékezett meg az elhunyt VII. Edward királyról. A külföldi államokkal való viszonyról a király azt mondotta, hogy Anglia minden állammal barátságos viszonyban van. Ezután áttért György király a belső viszonyok ismertetésére.

Forradalmárok halálos ítélete.

SOFIA, febr. 7. A „Balkanska Tribuna“ közlése szerint Daneff volt miniszterelnök, Lakonoff volt miniszter és Cheistoff képviselő a forradalmi bizottságtól levelet kaptak, melyben közlik velük, hogy politikai magatartásuk miatt halálra lettek ítéltve. Az ítéletet egy hónap alatt végre fogják hajtani. Előbb azonban Kipsoff Sándor újságíró fogják megölni. A rendőrség minden intézkedést megtett, hogy a forradalmi bizottság tagjait elfogja.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.



Mielőtt írógépet vásárol, ne mulassza el saját érdekében megtekinteni a Smith Bros írógépet, mely egy minőségénél, valamint könnyű és egyszerű kezelésénél, nemkülönböztetve célszerű újításainál fogva páratlanul :: :: egyedülálló e téren. :: ::

A Smith Bros írógép ma az írógépek fejedelme.

Smith Bros írógéptelep Somlyó Árpád írógép- és sokszorosítási kellékek, modern irodaberendezések és amerikai irodabutorok szaküzlete.

Corso 12. I. emelet.

Telefon 12-44.

„FIUMEI MAGYAR KÖR.“ (CIRCOLO UNGHERESE FIUMANO.)

Meghívó.

A „Fiumei Magyar Kör“ 1911 évi február hó 19-én, vasárnap délután 3 órakor tartja a „De la Ville“-szálló éttermében

rendes évi közgyűlését,

melyre a kör tagjait ezennel tisztelettel meghívjuk.

Napirend:

- a) a választmány évi jelentése;
- b) pénztári jelentés és a felmentés megadása;
- c) a választmány esetleges indítványainak tárgyalása, nem különben a körtagok oly indítványainak tárgyalása, melyeket e célból legalább is 8 nappal a közgyűlés előtt a választmánynak írásban benyújtottak;
- d) az elnökség és a választmányi tagok megválasztása;
- e) két számvizsgáló kiküldése.

A választmány.

MEGJEGYZÉS: Alapszabályaink 38. §. A közgyűlés határozat képes, ha azon a rendes tagok legalább is negyed része jelen van. Ha részvét hiány esetén a közgyűlés határozatképes nem volna, három héten belül új közgyűlés hívandó egybe a 37. §. utolsó pontjában megjelölt módon, amely a megjelent tagok számára való tekintet nélkül határozat képes, de csak az elmaradt közgyűlés napirendjére kitézött ügyekben. Ha tehát a közgyűlés határozatképes nem lenne a fenti §. értelmében a második közgyűlést — tekintet nélkül a megjelentek számára — egy órával később tehát 4 órakor tartjuk meg.

Mosó és tisztító intézet

Fiume, Via Salute 6. szám.

Minden e szakba vágó munkát leszállított árakon a legpontosabban végez.

A mosás és vasalás csak kézi erővel történik, tehát nincs ruharongálódás.

Szíveskedjék állításaimról meggyőződni. A ruhákért házhoz küldök!

Telefon 11-41.

Sámson Antal.

Kisasszony irodába

jó fizetéssel azonnal felvétetik. Cim a kiadóhivatalban.

Lapkihordók

(asszonyok, vagy leányok is) azonnal felvétetnek «A Tengerpart» kiadóhivatalában, Vicolo dell' Ospedale, Wurzer-ház I. emelet.

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume
(a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.

:: JÓ MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::

34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT

:: VENDÉGSZOBA. ::

Olcsó árak!

Olcsó árak!

FUNDA ANTAL A „Continental“ szálló tulajdonosa.

Letartóztatott milliomos ifju.

BERLIN, febr. 7. Thyssen Ágostont, az ismert milliomos tékozló fiát a rendőrség ma letartóztatta mikor automobilon párbajra ment. Úgy történt a dolog, hogy Thyssen, aki fülíg el van adósodva, összeveszett ügyvédjével, Borchert doktorral. A könnyelmű ifju meggyanúsította az ügyvédet, hogy összejátszik hitelezőivel, amiért Borchert dr. inzultálta Thyssen Ágostont. Párbaj lett volna a dologból, amelyet ma reggel kellett volna megvívni, azonban a hitelezők neszét vették a dolognak s félve adósuk életét, feljelentették a rendőrségen, hogy párbajozni akar. Mikor Thyssen kiszállt az automobilból, a rendőrség már várta. De ott voltak a hitelezők is mindannyian, hogy esetleg ők akadályozzák meg a párbajt. Thyssen Ágostont a rendőrség letartóztatta.

Elpusztított katonai vonat.

LONDON, febr. 7. El Paso-ból érkezett távirati jelentés szerint tegnapelőtt a felkelők megtámadták és elpusztították Rabago szövetségi ezredes vonatát. A támadás alkalmával

két felkelő, 170 katona életét veszítette. Rabago ezredes megmaradt háromszáz főnyi legénységével elmenekült s visszatért Inarezbe.

Összemart zeneszerzőné.

BÉCS, febr. 7. Fall Leo zeneszerző feleségét egy felbőszült szentbernáthegy kutyája a zeneszerző villájában megtámadta és összemarta. A zeneszerző feleségének állapota súlyos.

Az udvari opera deficitje.

BÉCS, febr. 7. Az „Extrablatt” közli, hogy a bécsi udvari opera-színház múlt évi mérlegét akkora deficittel zárta le, amilyen eddig ott elő nem fordult. A deficit jóval egy millió koronán felüli összeget tesz ki.

Lezuhant aviatikus.

BERLIN, febr. 7. A 23-ik táviróezred 3-ik zászlóaljának Stein nevű hadnagya, aki a katonai repülőtéren tegnap felszállt, nagy magasságból lezuhant és szörnyet halt. A repülőgép darabokra tört.

A pestis.

LONDON, febr. 7. Egy Odesszából érkezett távirati értesítés szerint a szibériai Celjabinokban több pestiseset fordult elő. A hatóságok minden egészségügyi intézkedést megtettek a járvány elfojtására.

SZENTPÉTERVÁR, febr. 7. Fudjadan kínai negyedében naponta 150 ember hal meg pestisben. A kínai hatóságok tegnap 2000 halottat égettek el.

BERLIN, febr. 7. Pekingből táviratozzák, hogy a hatóságok elhatározták Fudjadan kínai negyedének tűz általi való elpusztítását, mivel ez a főfészke a pestisnek. Az előbb 40,000 lakosu városnak a tömeges halálozások folytán most csak 6000 lakosa van. A lakosságot a hatóságok kilakoltatják.

SZENTPÉTERVÁR, febr. 7. Charbinból jelentik, hogy a tegnap elhamvasztott pestises halottakon kívül még 4000 vár elhamvasztásra. A holttesteket egy mély gödörbe vetik és közéjük fahasábokat raknak, azután petróleummal leöntik az egészet és úgy gyújtják meg. A holttestek maradványain kutyák lakmároznak.

Szabadalmi szám 16794.

BECK KÁROLY

épület- és műlakatos

szab. ablakszellőztető készülék-készítő-gyára
Budapest, VIII., József-utca 14. sz.

● Az egészség a fő! ●

melyet csakis kellő szellőztetés által érhetünk el.

A Beck Károly-féle ujonnan feltalált és szabadalmazott ablakszellőztető-készülék

magyar gyártmány, mely most már felülmúlja az összes külföldi és mostanáig alkalmazott szellőzőket úgy célszerűségben, jószágban, mint olcsóságban. Egészségügyi szempontból 45° nyitás által légvonat kizárva. Minden ablakra alkalmazhatók.

Ablakszellőzők árai:

Legnagyobb, legnehezebb és díszes	K 25.—
Re-d. abl. iskolák, intézetek, magánlakásokhoz	„ 13.—
Könnyebb szimpla ablakokhoz	„ 9.—
Klózett-ablak	„ 7.60

Költségvetések ingyen!

Ablakszellőztető-készülékeimet a következő nevezetesebb helyeken használják: Nemzeti Kaszinó, Kereskedelmi miniszterium, Ref. főgimnázium, M. kir. Ludovica, Magy. kir. dohánygyár. Kispesti állami elemi iskolákban s több kórházban, iskolákban a fővárosban és vidéken s kitűnőnek bizonyultak.

Megrendelések úgy helyben, mint vidékre gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

1500 darab már használatban van.

Merték vétele végett sziveskedjék hozzám fordulni.

Átköltözés miatt eladó majdnem új, szép butorberendezés

Carducci utca (volt Capuccini utca) 22. I. emelet.

„BRISTOL”

szálloda, kávéház és étterem

Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitűnő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.

Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: Ruzich György.

HAJELTÁVOLITÁS

hölgyeknek arc- és karról 5 perc alatt, fájdalom nélkül. Bámulatos eredmény. Vidékre szert pontos utasítással, diszkrétén küldök, csakis „Mirakle” törvényesen védett és bejegyzett védjeggyel ellátott szer valódi. Artimatiansáért, eredményért jótállók, Párizsi kozmetikai kiállításon aranyéremmel kitüntetve

POLLÁK SAROLTA VI. T. Andásey-ut 38. szám, I. em.
utánzáscktól óvakodjon. 157-98. Fogad egész nap.

Magyar bor!

A t. fogyasztó közönség tudomására hozom, hogy nálam kitűnő, természetes tiszta fehér magyar bor

☐ lite-enként 60 fillérért ☐
kapható, avagy fogyasztási adóval együtt 80 fillérért. házhoz szállítatik. Legkisebb rendelés 50 liter.

Pauk Ödön - Fiume

Riva Szapary 1. Telefon szám 470.

ZONGORA-TEREM ÉS KÖLCSÖN INTÉZET

ALAPÍTTATOTT 1880.

ÖZV. POTOSNJÁK ANTONIA

TELEFON 180. — VIALE FRANCESCO DEÁK 38. — TELEFON 180.

Ajánlja a legjobb gyártmányú zongorákat és pianinokat előnyös fizetés mellett. ZONGORABÉRLET, JAVÍTÁS ÉS HANGOLÁS.
A világhírű Bösendorfer zongorák egyedüli képviselősege.



SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás (manicur, pedicur) villamos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

VILLA PIEDEMONTE PENZIOVILLAPUNTA ABBZIA. LUSSINGRANDE

Gyönyörű fekvésben közvetlenül a Súdstrandon (villamos megálló), 5 percre a központtól, fűdőszobával, egészben, emeletenkint vagy lakásonkint kibérelhető. Szép kert a sétányra nyíló külön kapuval.

Egész éven át nyitva. - Saját tengeri fürdő. - Modern kényelem. - Elsőrendű konyha.

Magyar tulajdonos.

Bátorkodom uraságod nagybecsű figyelmét ezúton felhívni

„MERKUR”

KÖNYVNYOMDAI MŰINTÉZETEMRE.

hol minden a nyomdászati terén előforduló munkák a legpontosabb és legszebb kivitelben saját felügyeletem alatt készülnek. Uraságod saját érdekében cselekszik, ha nyomtatvány szükségletének beszerzése előtt b. rendelési szándékaról műintézetemet telefon utján értesíti.

TELEFON 932

Kiváló tisztelettel

CHILKO JÓZSEF

a „MERKUR” könyvnyomda

tulajdonosa.

TELEFON 932

„DE LA VILLE“
SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEAK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes
villásreggeli olcsó áron.
A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF
jó hírű kaposvári cigányzenekara hang-
versenyez.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Malosek Pál
szobafestő, cimfestő és mázó

A fumei és környékbeli magyarság
figyelmébe ajánlja szolgálatait. Vá-
lal minden e szakba munkát — új
épületek teljes festését is — olcsón
és kifogástalanul.

Cfm: Via Caserma 5. sz., I. em.

**Első fumei magyar uri és női
FODRÁSZTEREM**

● Fiume, Adria palota. ●

Végez hajmosást, hajfestést külön
női teremben. Mindenféle hajmunka
olcsón teljesítetik. Lakásokba, úgy
egy-egy meghívásokra, mint havi elő-
fizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos
kiszolgálás.

Telefon II-60.

Ferlan Giovanni
butorraktára

Via Ciotta 3 sz. alatt megnyílt.

Nagy készlet mindennemű
szalón- és egyszerű butor-
ban. Rézbutor. Kárpitos-
műhely. - Asztalosműhely.

Olcsó árok.

Üzletáthelyezés.

Tisztelettel értesitem a
m. t. hölgyközönséget, hogy
az eddigi Via Governo 9.
sz. alatti fűző üzletemet a
Via Molo 2. sz. alá
helyeztem át. Dus válasz-
tému raktár mindenféle fű-
zőkben 4 koronától a leg-
drágább kivitelig.

Szíves látogatást kér
tisztelettel Morgenstern Viktoria
első fumei fűzőszalon

Peric Péter
FIUME - Via Lodovico Kossuth 19.

Egyedüli specialista va-
dász- és hegymászó vala-
mint

különlegesség cipőkben.

Pontos kiszolgálás.
Jutányos árok.

Botrich & Covi
Fiume, Via Ciotta 6—8. Telefon 858.

Automobil, benzin- és gázmotorok javító
gyára.

Auto-Garage és bérletek.

ROYAL SZÁLLODA
Kossuth Lajos u. - FIUME - Interurb. Telef. 121.

- Központi fekvésű elsőrangú családi szálló -
a villamos vasut mentén, lift, fürdő, villany-
világítás stb.
-: Omnibus minden vonatnál.
Tulajdonos DRASKOVICH MIKLÓS.

Uj cselédközvetítő
iroda nyílt meg az András-
utca és Remai-utca 4. számú
ház sarkán.

Szíves megbízásokat kér
Telef. 12-69. Bratusa Károly

Rosenfeld Márk
asztalos mester

Fiume, Vicolo dell' Ospedale 4. sz.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát
úgyszintén javítások is pontosan és lelki-
ismeretesen végeztenek el. Régi bútorokat
ajtókat és kapukat szabadalmazott mód-
szerrel teljesen újjáalakít.

VIII. ÉVFOLYAM

VIII. ÉVFOLYAM

VIII. ÉVFOLYAM

„A TENGERPART” január 1-én nyolcadik évfolyamába lépett

Az évfordulóval együtt „A Tengerpart” terjedelme kibővült

a mennyiben most négy oldalnál nagyobb terjedelemben — részben 6, részben
8 oldalban — jelenik meg

Naponta tárcát közlünk, távirati rovatunk kibővült és a közgazdasági kérdések-
kel az eddiginél is nagyobb mértékben foglalkozunk.

**A megnagyobbítás dacára Fiume legrégebb magyar napilapjának előfizetési
ára továbbra is a régi maradt.**

Egy évre 24 kor., fél évre 12 kor., negyedévre 6 kor., egy óra 2 kor.

Tisztviselők fél áron kapják „A Tengerpart”-ot Mutatványszámokat egy hétig ingyen küldünk.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz „A Tengerpart” kiadóhivatala
Fiume Vicolo del Ospedale Wurzer ház I. em. Telefon 229. Postafiók 105. sz.